

TORRE MOLINOS

Costa del Sol Espagne

Guide Touristique

Découvrez une ville
dynamique, agitée
et moderne



Torremolinos
TURISMO

Bienvenue à Torremolinos

l'origine du paradis





INDICE

- 04.** Porte d'entrée de la Costa del Sol
- 06.** Visionnaires du tourisme
- 08.** Au bord de la Méditerranée
- 14.** Sites touristiques
- 22.** Sport et nature
- 28.** La diversité, une partie de notre ADN
- 32.** Traditions, événements et culture
- 38.** Gastronomie, hébergement et shopping
- 44.** Localisation

Porte d'entrée de la Costa del Sol

Torremolinos, près de Málaga, se présente comme un **point stratégique** pour explorer les coins les plus attrayants de l'Andalousie. Située dans le sud de l'Espagne, cette ville dynamique, avec près de 70 000 habitants, offre un **climat enviable** tout au long de l'année, avec des hivers doux et des étés chauds qui invitent à profiter de la nature.

Cette destination privilégiée va au-delà de ses **belles plages** et de son soleil radieux ; Torremolinos est un creuset de cultures, où **l'histoire et la modernité** s'entrelacent. Ici, les visiteurs peuvent déguster la délicieuse **gastronomie** locale, qui comprend le fameux pescaíto frito, et se régaler de bonnes tapas accompagnées d'une bière rafraîchissante. De plus, la ville propose une large gamme d'activités **sportives et de loisirs**, allant de la randonnée dans les environs à des nuits animées remplies de plaisir. Sans aucun doute, Torremolinos est un endroit où, quoi qu'il arrive, le soleil brille toujours et où chaque coin a une histoire à raconter.





Climat méditerranéen :
+300 jours de soleil par an



7Km de plages avec tous les services



Écosystèmes marins et montagnards



Une ville diversifiée et multiculturelle



100 vols internationaux directs



+250 établissements d'accueil



Ville intelligente et durable



Des événements sportifs et culturels tout au long de l'année



Visionnaires du Tourisme

Torremolinos, une destination légendaire du tourisme international depuis les années 50, est un lieu où l'histoire et la modernité s'entrelacent de manière fascinante. À l'origine un pittoresque **village de pêcheurs** et de moulins, ce charmant enclave andalou est devenu une ville côtière animée qui a su conserver son essence traditionnelle. Pendant l'apogée du tourisme dans les années 1960 et 1970, ses vastes plages de sable doré et son climat chaud ont attiré des personnalités célèbres telles que Brigitte Bardot et Frank Sinatra, qui ont apprécié l'**atmosphère cosmopolite**. De plus, la délicieuse gastronomie locale, qui allie saveurs andalouses et internationales, fait de Torremolinos un lieu irrésistible pour les amateurs de bonne cuisine.

Situé au cœur de la Costa del Sol, Torremolinos offre une combinaison unique **d'expériences maritimes et de paysages montagneux**, grâce à sa proximité avec la Sierra de Mijas. Chaque coin de la ville raconte une histoire, depuis ses anciennes rues pavées jusqu'aux traditionnels chiringuitos qui bordent la côte. Avec sa riche histoire, sa diversité culturelle et sa beauté naturelle, Torremolinos reste une destination qui captive et surprend tous ses visiteurs.





Playa del Bajondillo, Hôtel Pez Espada et Urbanisation La Nogalera. Portrait de Brigitte Bardot lors du tournage de "Les Joailliers au clair de lune".



À la plage du Méditerranée





Plages à profiter toute l'année

PLAGES

Aller à la plage est une activité incontournable, surtout si vous venez à Torremolinos en vacances, où aller à la plage n'est pas seulement une routine estivale mais **toute une expérience** grâce à ses plages bien entretenues, aux multiples offres de loisirs que vous y trouverez et à ses presque **7 kilomètres de pur plaisir** tout au long de l'année, pour la détente, **le sport et le divertissement**, avec une offre sur mesure pour chaque voyageur.

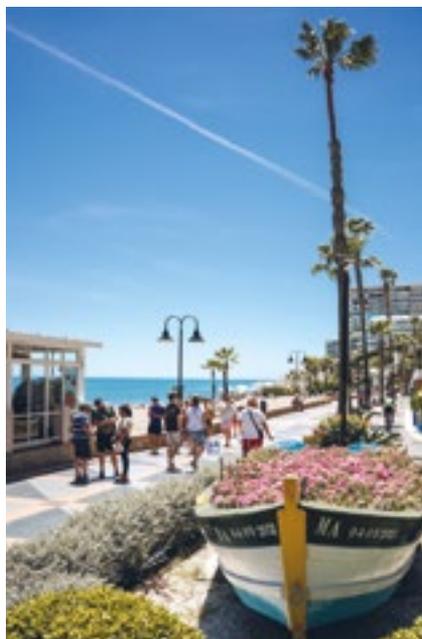
Torremolinos compte 4 plages principales : **La Carihuela, El Bajondillo, Playamar et Los Álamos**, bien que vous puissiez trouver différentes zones pour vos projets au sein de celles-ci. Toutes les plages sont classées avec le **Q de Qualité Touristique**, et ces dernières années, différentes distinctions de Drapeau Bleu et Eco Plages leur ont été attribuées, ce qui les crédite comme des espaces bien entretenus sur le plan environnemental et très bien équipés avec des infrastructures qui rendront votre visite parfaite.





Découvrez les
plages de
Torremolinos
avec notre visite
virtuelle et nos
audioguides.





Le long du front de mer, vous trouverez une large gamme d'équipements et de services de loisirs, qui font partie du sentier du littoral.



ACCESSIBILITÉ

Toutes les plages disposent d'une zone adaptée aux **personnes à mobilité réduite**. Dans ces zones, vous trouverez des passerelles jusqu'au rivage, des rampes d'accès, des pergolas, des places de stationnement, des toilettes et un équipement adapté pour la baignade, fourni par le service de secours.

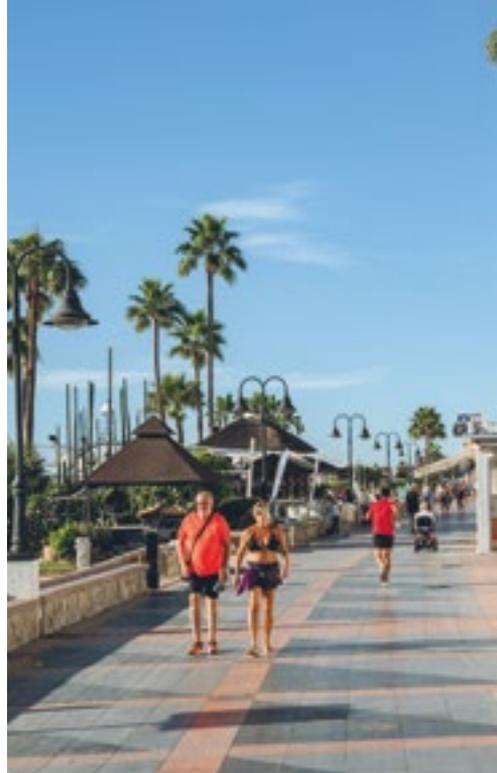
PROMENADE MARITIME

La promenade relie les deux extrémités côtières de la communauté et est facilement accessible depuis la ville et presque n'importe où. Elle est divisée en deux sections par la saillie naturelle du "El Morro" et fait partie de la **Senda Litoral**, une grande route qui relie les deux extrémités de la côte de Malaga. C'est l'un des quartiers les plus animés de la ville et on peut en

profiter à tout moment de l'année, que ce soit à pied, en patin ou en vélo sur les voies désignées. En même temps, vous pourrez vous détendre dans les **cafés, bars et restaurants** avec vue sur la mer.

CHIRINGUITOS

Les populaires "Chiringuitos" de Torremolinos offrent un cadre incomparable en bord de mer pour déguster la **gastronomie la plus authentique**, les vins locaux et les cocktails internationaux sur un transat sur la plage. Des clubs de plage modernes où vous pourrez déguster de nouvelles saveurs et une **cuisine fusion**, aux établissements plus traditionnels, avec des **plats typiquement méditerranéens**, dont la spécialité est le "pescaíto frito" et les brochettes de sardines grillées.



Lieux d'intérêt





Des lieux imprescindibles

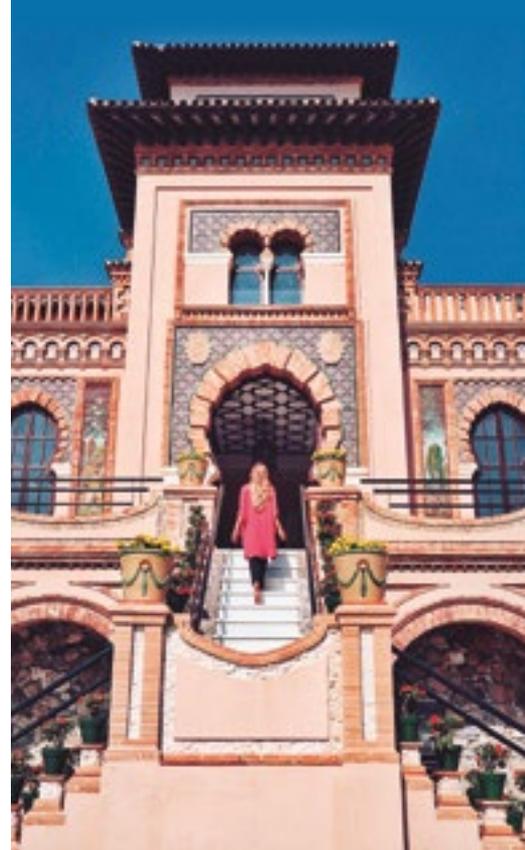
TORRE PIMENTEL

La “Torre de los Molinos”, actuellement connue sous le nom de Torre de Pimentel, est une **tour de défense** qui a été érigée pendant la **période nazari** entre les XIIIe et XV siècles, dans le cadre du réseau de tours défensives construites le long de toute la côte de l’ancien Royaume de Grenade. Elle se trouve sur la **Cuesta del Tajo**, une belle rue piétonne de style andalou, pleine de commerces, qui relie à la plage du Bajondillo.

CASA DE LOS NAVAJAS

Ce petit palais de 1925 doit son nom à Antonio Navajas, propriétaire et entrepreneur dédié à la culture de la canne à sucre. Situé sur une falaise dans la zone de Bajondillo surplombant la mer, il se compose de deux étages avec une **esthétique néo-mudéjar** courante en Espagne à la fin du XIXe siècle, ainsi que d’éléments décoratifs en **stuc et en carrelage sévillan**, inspirés de l’Alhambra de Grenade. Lors de votre visite, vous apprécierez non seulement la beauté unique de ce palais, mais également les expositions qui s’y déroulent tout au long de l’année.





Dans le quartier de Bajondillo, vous pourrez visiter la tour Pimentel, déclarée monument culturel, et la Casa de Los Navajas.





Découvrez les espaces
verts de Torremolinos
dédiés à la détente
grâce à la visite virtuelle
du jardin botanique et
du parc Battery du
Molino de Inca.



JARDIN BOTANIQUE MOLINO DE INCA

Le Jardin Botanique est situé autour des **sources d'Inca, de la Cueva et de l'Albercón del Rey**. À l'intérieur, vous pourrez vous transporter dans un autre monde, avec près **d'un millier d'espèces végétales**, des fontaines et de petites cascades imitant l'origine des sources, ainsi qu'une réplique du vieux Moulin d'Inca. De plus, il dispose d'un **jardin japonais** unique qui reproduit sur une pente rocheuse une zone paysagée avec des collines et des lacs typiques du pays du soleil levant.

PARC DE LA BATTERIE

Son nom provient de l'ancienne batterie **défensive côtière** qui se trouvait ici, où l'on peut encore observer quelques canons d'artillerie et deux bunkers souterrains. Il dispose de plus de 74.000 m² pour les loisirs, la pratique sportive et le divertissement familial. Il compte plus d'un millier d'arbres, un lac artificiel, une **tour d'observation**, un réseau de sentiers, une zone d'exercice physique, une piste cyclable, un parcours de course, une grande aire de jeux pour enfants et une scène où des concerts ont lieu toute l'année.



EL MORRO

Ce magnifique **monument naturel** sert de frontière naturelle entre deux des plages les plus célèbres de la ville : La Carihuela et le Bajondillo. Depuis le **Mirador de Sansueña**, un site d'interprétation culturelle des poètes de la Génération de 27, vous pourrez profiter de vues spectaculaires sur El Morro et la côte de Torremolinos.



PLAZA COSTA DEL SOL

Lorsque vous arriverez à la Plaza Costa del Sol, la première chose qui attirera votre attention est l'énorme **pergola** formée par divers arcs évoquant les vagues de la mer. Ici, vous pourrez profiter de ses **espaces verts, de bars, de cafés, de glaciers et de restaurants**, ainsi

que de tous types de commerces, **d'événements en plein air** ou du plaisir de se promener et d'admirer ses fresques et sculptures.



CENTRE CULTUREL PABLO RUIZ PICASSO

Situé dans un bâtiment ayant presque un siècle d'histoire et déclaré Bien d'Intérêt Culturel, le Centre Culturel Pablo Ruiz Picasso est **l'épicentre de l'art** dans toutes ses disciplines culturelles à Torremolinos, accueillant des expositions et des événements culturels.





Sports et nature





Un paradis pour le sport

SPORTS EN PLEIN AIR

Avec plus de 300 jours de soleil par an et une température moyenne d'environ 20 degrés, Torremolinos offre une grande variété de possibilités de **sports nautiques, de sports de montagne et d'activités urbaines.**

L'environnement naturel des Montes de Torremolinos et le complexe rural **Cañada del Lobo** offrent des sentiers de randonnée de difficulté faible et moyenne, dans un environnement caractérisé par le **Grand Sentier de Randonnée** de Málaga et le Sentier de Randonnée du Littoral.

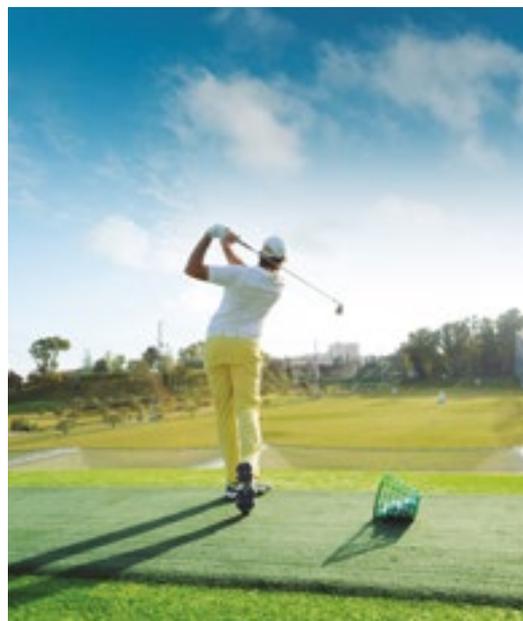
Découvrez la **biodiversité et les écosystèmes** à pied ou à vélo. On peut profiter de la mer avec une large gamme de sports nautiques : **ski, surf, body surf, paddle surf, kayak, aviron ou voile.** D'innombrables expériences pour ressentir l'adrénaline sur une planche à voile ou pratiquer le yoga dans les espaces verts le long de la promenade de la plage.

De plus, Torremolinos abrite l'**académie de golf** exclusive Miguel Ángel Jiménez, où les débutants et les professionnels sont les bienvenus.





Découvrez en détail
tous les sports de
plein air que vous
pouvez pratiquer à
Torremolinos





VILLAGE SPORTIF

Les installations offrent de multiples possibilités, qui, associées au bon climat de la Costa del Sol, attirent des **équipes de haut niveau** et de nombreux professionnels de différentes disciplines tout au long de l'année. Elle dispose d'une grande piste pour pratiquer les différentes disciplines de **l'athlétisme**, plusieurs terrains de **football** en gazon naturel et artificiel, quatre courts de **tennis**, autant de courts de **padel**, un terrain de **pétanque**, une **patinoire artistique** et un **skatepark**.

La Villa Sportive est soigneusement entretenue pour que vous puissiez profiter de votre pratique sportive. De plus, elle dispose de deux **piscines olympiques**, dont une en plein air, d'un complexe de piscines à usage thérapeutique et d'une piscine de plongeon, d'un

mur d'escalade et d'un espace d'entraînement canin. Sans oublier une grande **salle de sport**, avec des zones de musculation, cardiovasculaire, de tonification et d'étirements, des bains de vapeur et une **piscine à bulles**.

Village sportif de Torremolinos



La diversité, partie de notre ADN





Un oasis de liberté depuis les années 60

Torremolinos est considérée comme la capitale du sud de l'Europe pour les visiteurs faisant partie de la **communauté LGBTQ+** en raison de son caractère ouvert et cosmopolite depuis plus de 50 ans.

Des **hôtels LGBTI-friendly**, des **discothèques**, des bars et de nombreuses autres possibilités de loisirs et de restauration font de ce coin méditerranéen un lieu incontournable, où se tiennent chaque année toutes sortes d'**événements** destinés à la communauté.

La Nogalera, Pueblo Blanco et la **plage du Bajondillo** sont des zones de tourisme LGBTI qui offrent aux visiteurs tous les services pour profiter du meilleur environnement pendant leur séjour

et de l'hospitalité caractéristique de Torremolinos. Chaque printemps, la municipalité célèbre le **Torremolinos Pride**, un grand festival rempli d'événements qui revendiquent l'égalité des droits et célèbrent la diversité, et où, en plus d'activités culturelles, éducatives et sportives, se déroulent des performances musicales d'artistes de renom.

Le Pasaje Begoña de Torremolinos est un lieu de Mémoire Historique et le Berceau des Droits et Libertés LGBTI, qui est jumelé avec le Stonewall Inn de New York, partageant des similitudes dans leur histoire.





Découvrez l'histoire du Pasaje Begoña, surnommé « le Stonewall » espagnol .

Traditions, événements et culture





LA CORNUELA

Grosse Veranstaltungen

PÈLERINAGE ET FÊTE DE SAN MIGUEL

Torremolinos reste fidèle à ses traditions. À la fin septembre, on célèbre le Pèlerinage de San Miguel, considéré comme **le plus important pèlerinage urbain d'Andalousie**. Un pèlerinage à pied, à cheval ou en charrettes jusqu'à la chapelle de San Miguel, une manifestation unique de la joie et de l'hospitalité de ses habitants. Suivi du pèlerinage, la Fête de San Miguel se déroule sur plusieurs jours au Parc des Expositions et au centre-ville.

SEMAINE SAINTE

En tant que ville andalouse, Torremolinos fait de sa Semaine Sainte l'un de ses atouts touristiques avec des **processions** le Dimanche des Rameaux, le Mardi et le Jeudi Saint, ainsi que le Dimanche de

Pâques. Une occasion de vivre l'émotion des processions, d'admirer **l'artisanat de leurs trônes** et de goûter à la **gastronomie traditionnelle** de cette période.

VIERGE CARMEN DE LA CARIHUELA

Le quartier de pêcheurs de La Carihuela célèbre le **16 juillet** une fête au goût maritime marqué avec la procession terrestre et maritime de l'image de sa patronne, la Vierge du Carmen de la Carihuela, ainsi qu'une foire en son honneur. Un événement déclaré **Fête d'Intérêt Touristique d'Andalousie** qui se déroule tout au long de la journée et qui atteint son apogée au moment le plus spectaculaire, au crépuscule : **l'embarquement de la Vierge dans la mer**.





Laissez-vous emporter par les émotions de la procession de la Vierge de Carmen de la Carihuela, lors de la fête des intérêts touristiques en Andalousie.





FESTIVALS ET SPECTACLES

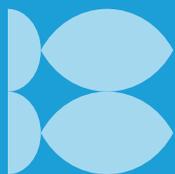
Vivez la musique en direct et l'ambiance des **festivals internationaux** tels que le **Rockin Race Jamboree**, reconnu en 2019 comme le meilleur festival au monde de racines américaines aux Ameripolitan Music Awards, le **Canela Party**, le **Puro Latino Fest Torremolinos**, ou le **Pride Torremolinos**, déclaré Événement d'Intérêt Touristique en Andalousie. De plus, dans différentes salles et clubs de la ville, ainsi qu'à l'**Auditorium Municipal Príncipe de Asturias**, des concerts, des pièces de théâtre, des comédies musicales et des performances d'artistes de tous les genres : **jazz**, **musique électronique**, **flamenco ou zarzuela**, sont organisés, créant une offre pour tous les publics et tous les âges.

ART, CULTURE ET ARCHITECTURE

Torremolinos est une ville débordante d'art avec des **fresques de street art** qui décorent les coins les plus singuliers de la ville, des **sculptures en plein air** d'artistes reconnus comme Elena Laverón, et des exemples **d'architecture de détente** tels que le **Complexe La Nogalera** ou l'**Hôtel Pez Espada**, ainsi que l'architecture brutale, présente dans des bâtiments comme le **Palais des Congrès de Torremolinos** et le complexe Los Manantiales. Le **Centre Culturel Pablo Ruiz Picasso**, déclaré Bien d'Intérêt Culturel et considéré comme le épiceutre de l'art à Torremolinos, accueille des expositions, des pièces de théâtre et des événements culturels tout au long de l'année.



Gastronomie, hébergement et shopping





Gastronomie

Les restaurants, chiringuitos et bars traditionnels sont des **sanctuaires de créativité** qui satisfont les palais les plus exigeants, de la cuisine de chef aux tapas design.

À Torremolinos, berceau du '**pescaito frito**', la cuisine méditerranéenne est la vedette de la restauration locale. Les **produits de la mer**, les espetos de poisson grillés au feu de bois, ainsi que les salades, les risottos, le gaspacho ou les ragoûts font partie intégrante de sa culture culinaire.

Torremolinos est un mélange de cultures et de saveurs, et dans notre ville, vous trouverez également une bonne sélection de restaurants de **cuisine internationale** : italiens, japonais, indiens, chinois, hawaïens, libanais, marocains... Une

offre complétée par les innombrables **glaciers, pâtisseries et cafés** où faire une pause pour goûter ou prendre un apéritif. Sans oublier les **bars à cocktails** et la variété de terrasses reparties dans toute la ville où vous pourrez déguster leurs propositions rafraîchissantes, ou les **rooftops** les plus cosmopolites des hôtels où profiter des vues sur la mer avec un verre.







Ici vous pouvez voir la
carte des hébergements
à Torremolinos.



Hébergement et Shopping

HÔTELS RÉNOVÉS

Torremolinos dispose de la plus grande capacité hôtelière de la Costa del Sol. Plus de **20 000 places d'hébergement**, principalement de catégorie quatre et trois étoiles, offrent une offre **complète, moderne et renouvelée**, améliorant ainsi la qualité et le confort pour tous les types de clients et de besoins : **resorts familiaux, hôtels réservés aux adultes, milléniaux, bleisure, boutique ou gay-friendly**. Des hôtels rénovés ces dernières années pour offrir la meilleure expérience aux visiteurs, et qui bénéficient d'une accessibilité facile à la ville.

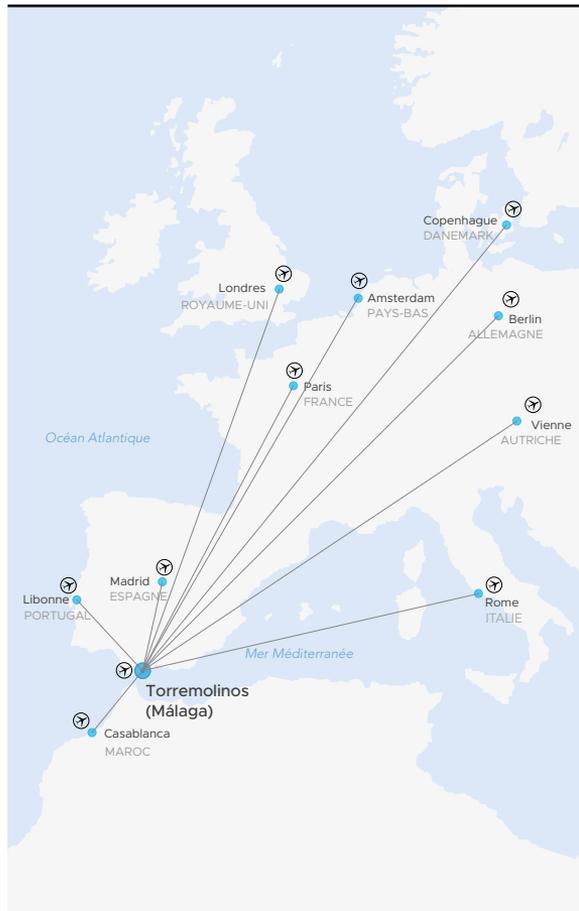
SHOPPING

Les rues **San Miguel, Cauce** et **Casablanca** ou les places **Costa del Sol, Andalucía** et **La Nogalera** sont le cœur de l'activité commerciale au centre de la ville. **Mode, sport, accessoires, bijoux, technologie ou cadeaux** composent une offre complète pour tous les goûts et âges. Dans la **Cuesta del Tajo et la Calle del Peligro**, qui relie le centre à la plage du Bajondillo, vous trouverez des boutiques d'artisanat et de souvenirs, et sur la **promenade de la Carihuela**, tous types de commerces. Le jeudi a lieu le populaire 'mercadillo' pour tous types d'achats, et le dimanche, c'est le tour du 'rastro' des antiquités.



Localisation

EUROPE



SPAGNE



Distances

| | | |
|------|--------------------------|-----------------------|
| ✈️ 🚗 | Madrid | 🕒 1h. 35m. / 2h. 35m. |
| ✈️ | Barcelona | 🕒 1h. 35min. |
| ✈️ | Palma de Mallorca | 🕒 1h. 20min. |
| ✈️ | Lisbonne | 🕒 1h. 35min. |
| ✈️ | Casablanca | 🕒 1h. 40min. |
| ✈️ | Paris | 🕒 2h. 30min. |
| ✈️ | Rome | 🕒 2h. 30min. |
| ✈️ | Londres | 🕒 2h. 50min. |
| ✈️ | Amsterdam | 🕒 3h. 05min. |
| ✈️ | Berlin | 🕒 3h. 25min. |
| ✈️ | Vienne | 🕒 3h. 25min. |
| ✈️ | Copenhague | 🕒 3h. 35min. |

ANDALOUSIE



Distances

| | | |
|---|------------------|-----------------------|
|   | Málaga | 🕒 20min. |
|   | Aéroport | 🕒 10 / 15min. |
|  | Marbella | 🕒 30min. |
|   | Antequera | 🕒 23 / 55min. |
|   | Ronda | 🕒 1h. 50m. / 1h. 20m. |
|  | Nerja | 🕒 50 min. |
|   | Sevilla | 🕒 1h. 55m. / 2h. 10m. |
|  | Granada | 🕒 1h. 30min. |
|   | Córdoba | 🕒 1h. 45min. |
|  | Gibraltar | 🕒 1h. 30min. |

PROVINCE DE MALAGA



Nur 8 km vom internationalen Flughafen Málaga-Costa del Sol entfernt, von dem aus mehr als 100 Ziele angefliegen werden, ist sie über die Autobahn A-7, die Schnellstraße AP-7 und die N-340 erreichbar. Der Hafen von Málaga und der Bahnhof des Hochgeschwindigkeitszuges AVE Málaga-María Zambrano sind nur 16 Minuten entfernt.



Office du Tourisme de Torremolinos

Ayuntamiento de Torremolinos

(+34) 951 954 392

(+34) 608 20 88 71

turismo@torremolinos.es

www.turismotorremolinos.es



CARTE TOURISTIQUE



Fotonachweise:

Hidalgo Photos / Foto Rohu / Alma Fotográfica.

Seite 36: Fotos von Canela Party (Quelle: Javier Rosa) und Rocking Race Jamboree





TORREMOLINOS

l'origine du paradis

www.turismotorremolinos.es

 @_TTorremolinos  turismotorremolinos  ttorremolinos